

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA

Table with subscription rates for Pamplona and Ultramar. Columns include duration (Tres meses, Seis meses, Doce meses) and price in pesetas.

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION FUERA DE PAMPLONA

Table with subscription rates for other locations. Columns include duration (Tres meses, Seis meses, Doce meses) and price in pesetas, plus an 'EXTRANJERO' section.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Teléfono, número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

La educación en las escuelas

No es lo mismo instruir que educar. Se instruye difundiendo ideas, pero no se educa solamente con la luz de la idea sino con la eficacia de los sentimientos que suscitan las pasiones, que despiertan la ternura, que engendran purísimos amores.

Hay pueblos sin gran instrucción, pero educados suficientemente para suavizar las costumbres. Y no puede negarse que los principios morales son el alma de la educación.

Y por cierto que lo primero que debe hacerse en la obra de la educación, es enseñar los fueros del respeto, es hacer sentir la dignidad humana, es despertar el amor a nuestros semejantes.

CARTA PASTORAL

La bondad de los buenos no está animada y vivificada por la caridad, no nace de aquella fe que obra por la caridad, y a la cual esta concedida la victoria del mundo, como nos enseña San Juan en estas palabras: «Hacit est victoria que vincit mundum, fides nostra.»

inmediatos y mediatos de los desafueros y desmanes de los espíritus díscolos y rebeldes, si sabe distribuir el tiempo de modo que ni fatigue la atención de sus alumnos ni les abandone torpemente, si al menor asomo de indisciplina o de animadversión restablece el equilibrio moral y encaniza las corrientes de la actividad en ese período en que se forman las costumbres; es seguro que se preparará la juventud para vida honrada y laboriosa, que se evitará el vicio del vicio, que se prevendrá el desentreno de tantos cuantos son los crímenes que mantienen la sociedad en fiebre y ansiedad cruel; que se pacificará el espíritu público; que se avanzará en el progreso, y que será digna de su ministerio augusto la obra del maestro de escuela.

JUAN CANCIO MENA.

A los fumadores

Sabido es la necesidad que tiene el hombre de utilizar los animales domésticos no ya solo en servicios mecánicos, en los que le reportan inmensos beneficios, sino muy particularmente aprovechando las carnes de muchos de aquellos animales, las leches y otros productos como alimento; por lo tanto se comprende que existe un comercio íntimo entre el hombre y los animales domésticos, comercio que ha de motivar la fácil transmisión de muchas enfermedades a la especie humana.

Que el bacilo tuberculoso que se presenta bajo la forma de pequeños bastoncillos, lo han encontrado en los cigarrillos de medio real engendrando la enfermedad más terrible y traidora que se registra en los cuadros morfológicos. Este punto ha sido objeto preferente del estudio de muchos sabios y tema de discusión en el Congreso por el Sr. Romero Robledo.

El bacilo tífico ha sido también encontrado en el tabaco de picadura de todas clases, dando lugar en el momento que penetra en los órganos respiratorios su humo a la fiebre tifoidea, caracterizada por filarías en los intestinos, ganglios mesentéricos e hinchazones del hazo hasta que ocasiona la muerte.

Con el objeto sin duda la señora Tabacalera de no propagar tanto el vicio de fumar y evitar tanto trastorno orgánico como origina el tabaco, ha aumentado los precios de sus elaboraciones que nos expende.

Ya lo saben los fumadores: no solo los animales son los que nos transmiten las enfermedades con sus carnes y productos, sino que también el tabaco es vehículo de graves y mortales dolencias. Conque a no fumar.

TOMAS LOPEZ.

Tafalla Marzo de 1900.

Don Ciriaco Aranzadi

El pueblo de Haro trata de honrar la memoria del abnegado y caritativo párroco que fué de aquella ciudad riojana, don Ciriaco Aranzadi y Alvarez de Eulate, sacerdote celosísimo y ejemplar, que fundó esta beneficencia benéfica en Haro, que son el recuerdo vivo de sus virtudes y de su amor al prójimo.

La prensa haronesa elevó una instancia a la Corporación municipal, cuyo resultado ha sido abrir una suscripción para perpetuar la memoria del insigne sacerdote navarro Sr. Aranzadi, que nació en Bargaña en 1804 y falleció en Haro en 1879, siendo canónigo de Vitoria.

Es tanto más de apreciar y de llamar la atención el agradecimiento de los periódicos, Ayuntamiento y pueblo de Haro, cuanto que el movimiento de simpatía en favor de la memoria del ilustre haronés ha sido espontáneo, pues en Haro no existe ningún parlante de don Ciriaco Aranzadi, donde los hay es en varios puntos de Navarra, entre ellos en Pamplona, en que reside uno muy allegado, nuestro amigo el distinguido letrado don Estanislao Aranzadi.

No resistimos al deseo de publicar la referida instancia que ha sido acogida favorable en el Ayuntamiento de Haro. Dice así:

Sr. Presidente y demás individuos que componen el Ayuntamiento Constitucional de la ciudad de Haro.

Los que suscriben, representantes de la prensa local y del diario logroñés 'La Rioja', a ustedes con el debido respeto exponen:

El Heraldo de Haro en el número 513, correspondiente al 11 del corriente, me publicó un artículo en el que, enalteciendo las cualidades y meritorias obras del que fué párroco de esta ciudad, don Ciriaco Aranzadi, proponía que a fin de perpetuar su memoria se abra una suscripción popular para erigir una estatua frente a los edificios benéficos, que, patente en todos tiempos el recuerdo del virtuoso, ejemplar y caritativo cura de Haro, cuya iniciativa debía corresponder a esa corporación.

El semanario ilustrado 'La Comarca', en el número 18 de su publicación, acepta la idea, si bien con algunas modificaciones que afectan a la forma de su realización, entendiendo que debemos amoldarnos a los medios de que bueneamente puede disponer y cree que el destino que debe darse a los fondos recaudados por suscripción pública; debe ser en la adquisición de una placa conmemorativa del día del nacimiento del piadoso, señor Aranzadi, que al propio tiempo recuerde el de su muerte, para colocarla en la fachada del edificio por él destinado a Hospital; y si esto no fuera factible construir en el cementerio un panteón que guarde las cenizas del que con generoso apasamiento esta vicaría durante 32 años.

Los demás representantes de la prensa local que suscriben esta instancia desearíamos igualmente cooperar a la generosa proposición que tiene a enaltecer y perpetuar el nombre ilustre del señor Aranzadi, identificados con el pensamiento expuesto por sus colegas, se adhieren a la idea y ofrecen su concurso para el desarrollo de la misma.

Los haroneses, siempre agradecidos a sus bienhechores, han recibido con aplauso las desinteresadas manifestaciones de la prensa local, y por esto los exponemos acuden, con el respeto debido, a esta ilustre corporación del Heraldo de Haro, para que con su valiosa iniciativa se realice en la forma que mejor estime conveniente.

Dios guarde a ustedes muchos años.

Haro 20 de marzo de 1900.

El Director del Heraldo de Haro, Emilio Sáenz López.—Por La Lealtad Riojana, Ricardo Lejardi.—El correspondiente de La Rioja, en Haro, Juan del Val y Zúñiga.—Por La Comarca, Miguel Patamar.—El Director de El Eco Riojano, Alejandro Lacalle.

ACUERDO DEL AYUNTAMIENTO

Vista por la corporación municipal la anterior instancia, el Sr. Gil defiende la idea y propone se abra una suscripción, la cual debe ser

véis de sus resplandores los campos amenos de la esperanza; que la unión con Dios se ha deshecho y sois sus enemigos, volviendo a reaparecer el temor que arrojó de vuestras almas la caridad. Es cierto que también las almas llenas de caridad lloran y exhalan ayes; pero ¡ah, qué lágrimas tan consoladoras, qué ayes tan sublimes! lágrimas que causa la ausencia del amado, ayes escapados del corazón para volar al cielo. No llegan a tanto las lágrimas y ayes del pecador arrepentido, pero podrán llegar, si las lágrimas le limpian de sus pecados, y los ayes van animados por el amor y envueltos en una segura esperanza. Llorad, pues, amados hijos nuestros, la sensible pérdida de vuestra vida, quejaos de vuestra ingratitude para con vuestro Dios, y reaparecerán los días antiguos, renacerán las muertas esperanzas, y lograréis descansar en el casto seno de la caridad. Lloremos todos en este santo tiempo, los santos para aumentar su santidad, los pecadores para llegar a ser santos por medio de la caridad. Y Nosotros os diremos con San Pablo (1): «como coadjutores, os exhortamos a que no recibais en vano la gracia del Señor: porque él dice, te oí en el tiempo agradable, y te ayudé en el día de salud.»

(1) 2. ad Corint. c. 6, v. 1.

ercebada con una cantidad módica, (a causa de la penuria) por el Ayuntamiento, e interesa el nombramiento de una comisión compuesta por el Alcalde y los representantes de la prensa local.

El señor Marcelino opina que la suscripción no alcanzará para erigir una estatua y será superior al coste de una lápida, pero explicado que el objeto es abrir la suscripción y luego ver lo que ha de hacerse, se muestra conforme y aplaude el pensamiento de la prensa.

Se acuerda abrir la suscripción, señalando como centros de recaudación las tres imprentas donde se editan tres de los periódicos locales, a saber: los señores González, Pasamar, y Sáenz y Ríos, quedando nombrada una comisión compuesta por los señores don Arturo Marcelino, don Alejandro Lacalle, don Ricardo Lejardi, don Miguel Pasamar, don Juan del Val y don Emilio Sáenz López.

Como navarros, nos sentimos muy ahogados por este movimiento simpático del Ayuntamiento, prensa y vecindario en favor de la memoria del insigne sacerdote de Bargaña D. Ciriaco Aranzadi; eviamos, pues, al pueblo de Haro el testimonio de nuestro agradecimiento.

Episodios de la guerra

En Orange River, acusado un colono holandés de haber envenenado los caballos de una batería inglesa, fué condenado a muerte.

Pero temiendo los ingleses que tras de la ejecución viniera una terrible venganza de parte de los compañeros del colono, tomaron sus precauciones.

El condenado fué obligado a cabar su propia fosa, junto a la cual pasó un día entero.

Al amanecer del siguiente se le puso de espaldas a la sepultura y de pie junto al borde de la misma.

Doce soldados eran encargados del fusilamiento. Pero en el lugar de la ejecución se había reunido muchedumbre numerosa. Era preciso que no se supiera quién era el que mataba, y para ello se colocaron en el suelo 12 fusiles, seis cargados con bala y los restantes sin ella.

A una señal los soldados esengen sendas armas, disparan y el colono, atravesado por seis balas, que no sabe de donde han salido, cae en la fosa por el cavado, con los brazos en cruz y maldiciendo a los invasores.

El «Wojkstem», de Pretoria publica una carta de un enfermo, del que toma «Le Temps» el siguiente interesante trozo:

«En Nicholson-nek encontré un inglés herido, que había logrado apoyarse en una roca. Me llamó y me dijo:—No se ocupe usted de mí. Moriré muy pronto; pero no tanto que no pueda fumar un cigarrillo. Tengo junto a mí, en el suelo una petaca; pero no puedo cogerla, porque ya me ve usted como estoy. Déme un cigarrillo, enciéndalo y vaya a buscar a otros heridos, para quienes puede ser eficaz su auxilio. Yo no necesito nada, porque descansaré muy pronto.

«Hice lo que me pedía el herido y le dejé fumando con el aire más dichoso del mundo, ¡iba a morir!

—«Guarde usted la petaca en memoria mía! La petaca tenía esta tierna inscripción:

«De Alicia a Alfredo, en recuerdo de días más dichosos.»

Cuando acabé de leer el un rumor sordo. El herido había caído al suelo, muerto, con el cigarrillo entre los dientes.

Hé aquí el tiempo favorable, hé aquí ahora el día de la salud. Si, amados hermanos e hijos nuestros en el Señor, ningún tiempo mejor que el presente para que los santos se santifiquen más y los pecadores se justifiquen. Al desenvolverse ante los ojos de nuestra fe todas las tristes escenas de la pasión y muerte del Salvador, precedidas del santo ayuno de Cuaresma, recuerdo e imitación del que el mismo Salvador hizo en el desierto, pueden los santos contemplar la inmensa caridad del Padre celestial que así amó a los hombres que les dió a su Hijo unigénito, y la del divino Verbo encarnado Jesús que murió por darles vida, y abundantísima vida; y como amor engendra amor, su corazón se sentirá herido de amor y gratitud a tanto cariño, y crecerá su amor y su santidad. Puede contemplar el pecador, y viendo que sus pecados son la causa de aquellos dolores, afrentas, desprecios y muerte, y recordando las palabras del mismo Jesús dichas a las mujeres que le acompañaban camino del Calvario: «Si en el día verde se hace esto, ¿qué se hará en el seco?» (1) llenarse de un santo temor por el castigo que Dios toma de los pecados de los hombres en su Hijo inocente, y detenerse en el camino del mal,

(1) Luc. c. 23, v. 31.

Un boer había luchado todo un día junto a camarada. Le abandonó un momento por necesidades del servicio, y cuando volvió a su lado le halló muerto.

Cayó luchando, puesto que en sus manos se hallaba aún el fusil.

El soldado vivo quiso separar el arma de entre las manos del muerto.

Foresjó, las manos crispadas del cadáver se resistían a soltar su presa.

De pronto sale el tiro, e hiriendo al boer en el vientre, lo derriba para siempre.

El muerto había matado al vivo.

Sus cadáveres yacen reunidos en una fosa abierta junto al Tuga.

EL GALACTÓMETRO

Este aparato sirve para reconocer en parte la calidad de la leche por la mayor ó menor densidad que presenta.

Construyéronse los galactómetros, bajo la forma ordinaria de los areómetros, de modo que marcan las densidades desde cero, situado en lo alto del tubo correspondiente al nivel del agua destilada y señaladas las divisiones en 8º según el método de Berumé, éstos subdivididos en cuartos para hacer más perceptibles las diferencias.

Las investigaciones con los galactómetros, si bien acusaban la diferente densidad de la leche adulterada con agua, no era eficaz tratándose de líquidos en que maliciosamente se contuviesen otros sustancias glutinosas; era ya poco valerse de la química para hallar la adulteración, no sin tropezar con los inconvenientes del análisis en las sustancias orgánicas.

Sin considerar del todo insuficiente el servicio del galactómetro, debíamos hacer presente que cuando no se empleen sustancias glutinosas en la adulteración de la leche, no siempre la densidad que dicho instrumento acusa podrá denotar la cantidad de agua mezclada, por cuanto la densidad de la leche pura varía según la edad de las hembras que la proveen y según las estaciones y los pastos, y aun en las horas que transcurren desde que se ordena hasta que se vende, difiere su densidad según la proporción de nata y otros principios que de ella se separan.

Tal vez esta dificultad diera más pábulo al fraude, si la malicia no hallase más de una vez su digno castigo en los medios mismos por ella empleados, los cuales, destruyendo la combinación de los componentes de la leche, ó provocando su fermentación antes del tiempo en que naturalmente se promueve, ó bien dando ciertos signos perceptibles al paladar ó al olfato, descubrirían al vulgo lo que trataban de ocultar a la ciencia.

El próximo eclipse de sol

Tendrá lugar el día 28 del venidero mes de Mayo; cruzará a España casi por su centro, y será total; para presenciarlo, y con el objeto de realizar estudios, vendrán a nuestra patria importantes comisiones que se organizarán en el extranjero.

Una de las más numerosas de estas será, sin duda alguna, la de la Sociedad Astronómica Francesa, en colaboración con la Revue

que es el primer paso que damos en el camino del bien. Y, para que este temor no le atierre ni le desespere, puede considerar que ese mismo castigo se le impone al Hijo natural para perdonar a los adoptivos, y oyendo al divino Redentor decir a su Padre: «Padre, perdónalos, que no saben lo que se hacen», dilatar los senos de la esperanza, y preparar sus almas a la justificación por medio de la penitencia hasta llegar a la caridad. No hay alma que vea insensible esas tristes escenas, si las ve con fe. Los mismos enemigos del Salvador, y el centurión con sus soldados, bajaron del Gólgota hiriendo sus pechos y diciendo en alta voz: «Verdaderamente, éste era hijo de Dios». Y el buen ladrón prorrumpió en aquella oración: «Acuérdate de mí, Señor, cuando estuvieres en tu reino, que retene los más sublimes actos del penitente y del amante, a la cual respondió el divino Redentor: «Hoy estarás conmigo en el Paraíso», fin último de nuestros soberanos destinos y promesa sublime hecha a todos los pecadores que, heridos de la caridad, claman en la cruz de la vida como clamó el dichoso ladrón: «Acuérdate de mí, Señor, desde tu reino celestial.»

No solo, pues, por el deber que tenemos de recordar la pasión del Salvador,

Generale de Ciencias, y á la que se unirán no pocos aficionados y excursionistas.

Esta expedición saldrá de Marsella el día 22 de Mayo á las tres de la tarde, fletándose para ello un vapor especial, y llegará á Barcelona en la mañana del día siguiente: los excursionistas, una vez que hayan visitado la población, harán lo propio en Tarragona, Valencia y Alicante, desde donde se trasladarán el día 28 á Eche, sitio elegido como punto de observación: hasta el día del eclipse se dedicarán á preparar los aparatos, hacer estudios sobre la región, etc., etc., regresando después de conseguidos sus propósitos á Marsella, no sin antes haberse detenido en algunos puertos de las Baleares.

Formará parte de esta expedición el célebre Camilo Flammarion y algun astrónomo del Observatorio de París, quienes en unión de algunos otros hombres de ciencia, darán en el barco á los expedicionarios conferencias instructivas sobre las circunstancias del eclipse, observaciones que pueden y deben hacer, monumentos visitados, flora, geología, etc.

En Eche se han alquilado ya muchas casas de campo, en donde los sabios harán sus estudios.

Con motivo de este eclipse, es muy posible que la compañía de los ferrocarriles del Mediodía disponga desde Madrid un tren especial para Alicante.

INGLESES Y BOERS

GUERRILLAS Y BAJAS

Los comandos que se encuentran en los alrededores de Furesmith carecen de fuerzas para defender la ciudad, y por esto no han intentado hacerse fuertes en ella; pero continúan ofreciendo resistencia en el campo haciendo la guerra de guerrilla, con la cual pretenden distraer fuerzas del núcleo principal del ejército inglés.

Se señalan diversas escaramuzas entre los boers y las avanzadas del general Robert en el Orange y las del general Buller en el Natal. El efectivo de la brigada de highlanders ha quedado reducido á una mitad. No cuenta actualmente más que con 24 oficiales y 1.600 hombres, de 57 oficiales y 5.000 hombres que tenía al empezar la guerra.

En cuanto á los 6.000 hombres restantes de la guarnición de Ladysmith, se encuentran aún incapacitados, y seguirán estándolo por espacio de muchas semanas, para tomar parte en la campaña.

Cartas de Ladysmith hacen constar que el día en que fué liberada la plaza apenas quedaba un millar de hombres en estado de poder ofrecer resistencia, caso de que los sitiadores hubieran intentado el asalto.

MALA SITUACION

En vista de que no caben en los hospitales de Durban y Pietermaritzburg los enfermos ingleses, se ha dispuesto instalarlos en buques transportes y conducirlos á Inglaterra.

OTRAS NOTICIAS

De Pretoria dicen que Steyn ha publicado una circular denunciando los manejos de Roberts para dividir á los boers y vencerlos.

Aconseja que se adopten grandes precauciones contra la perfidia inglesa.

Kruger ha declarado que ahora empieza la guerra y que el Transvaal quedará victorioso, sea dentro de un mes ó dentro de tres años.

Queremos—ha dicho—ser libres é independientes.

Los boers se concentran, afluyendo grandes masas desde distintos puntos con objeto de oponerse al avance de Roberts.

Han apretado el cerco de Mafeking.

El general boer Joubert murió de peritonitis. Créese que le sustituirá Botha en el mando superior de las fuerzas del Transvaal. Cuando enfermó Joubert se dispuso á marchar al Natal, para inspeccionar las fuerzas.

El transporte «Silvenia», que conducía 1.245 mulos para el Transvaal, ha encallado en Porteads.

Júzgase peligrosa la situación de la retaguardia de Roberts en Orange.

Un despacho privado que se ha recibido en Bruselas afirma que Kruger asumirá el mando supremo del ejército boer.

GACETILLAS

Por el anuncio correspondiente verán nuestros lectores que podrá el público proveerse de tabaco, conforme á reglamento, acudiendo hoy á los almacenes de la Tabacalera, situados en el Ensanche.

Hemos recibido los prospectos de las ferias de Rincon del Soto que se celebran del 25 al 27 de Abril; en los que se advierte que los ganados de Navarra podrán pasar por la barca hasta las diez de la noche.

Ha tomado posesion del cargo de catedrático sustituto de Francés del Instituto de Pamplona nuestro amigo don Miguel Noain.

El Juez de Instrucción que era del partido de Estella, don Anselmo Garcia Otero, ha sido nombrado fiscal de la Audiencia provincial de Salamanca.

Dicen de Madrid que la multa impuesta por el zeloso director de Contribuciones á la Compañía Arrendataria del monopolio de cerillas, no ha sido motivada por las últimas denuncias hechas en las Cortes, sino por virtud de visitas que se habian mandado girar con anterioridad.

Los debates en el Parlamento parece que

han dado ocasion á un nuevo expediente, que será resuelto en breve.

Ayer estuvo lloviendo como si no lo hubiera hecho en seis meses.

Y lo peor es que lleva trazas de seguir el mal tiempo y de que en vez de trigo nazcan ranas en los sembrados de esta comarca.

Ayer estuvo en esta redacción y tuvimos el gusto de saludarle, el nuevo maestro de Ituren don Guillermo Martínez, quien saldrá hoy para dicho pueblo, con objeto de tomar posesion de su cargo.

Ayer se repartieron en la cocina gratuita de la parroquia de San Lorenzo 664 raciones.

Los efectos timbrados establecidos por la nueva ley de timbre, se pondrán á la venta el día 1.º de Abril próximo, desde cuya fecha será obligatorio el uso de los mismos.

En su consecuencia la intervencion del Estado en esta provincia de acuerdo con los representantes de la Compañía arrendataria de Tabacos, ha dispuesto que las operaciones del canje de devoluciones á la fábrica nacional de la moneda y timbre de los efectos que han de caducar hoy 31 se verifiquen durante todo el mes de Abril entrante.

Los efectos que se admitirán al canje son los siguientes:

Papel timbrado comun de las clases 5.ª á 15.ª; papel timbrado judicial de las clases 7.ª á 15.ª; pagarés de bienes desamortizados; contratos de Inquilinato; pagarés de comercio; timbres móviles de las clases 2.ª á 15.ª; letras de cambio, libranzas á la orden; licencias de uso armas, de caza y de pesca que se encuentran en poder de los expendedores; pólizas de Bolsa para operaciones al contado y ventas; pólizas de Bolsa para operaciones á plazo; pólizas de Bolsa para préstamos sobre efectos públicos y timbres del recargo transitorio de Guerra.

Se ha dispuesto por Real orden que la cantidad computable para determinar la cuantía de los descuentos que deben sufrir los jefes y oficiales por deudas, alimentos ó música debe ser la representada por la suma del sueldo pensiones de cruces, gratificaciones y devengos reglamentarios que perciban los interesados.

En el rectorado de Zaragoza se han presentado quince instancias solicitando interinidad de las escuelas graduadas de niños vacantes en este distrito universitario.

En la novena que en la iglesia del Buen Pastor, de San Sebastián, se está celebrando en honor de Nuestra Señora de los Dolores, expone diariamente la divina palabra el R. P. Caseda, Guardian del convento de Capuchinos de esta ciudad.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro amigo y antiguo suscriptor D. Jorge Arana que ha venido á Pamplona á entregar á la Diputación el primer trimestre de la contribucion de la villa de Villafranca.

En el Gobierno civil fueron expedidas ayer dos licencias de uso de armas y una de pesca.

Por sustraccion de leña del monte de Arroniz, ha sido detenido un joven de Sesma, que fué sorprendido en el momento de salir del monte conduciendo una mula cargada de leña de encina.

En la casa de Ororbia en que son recogidos los pobres transeúntes, ha fallecido uno desconocido, que se cree era francés.

En los jardines del Buen Retiro se ha verificado una boda entre esquimales.

Por lo que allí se vió, la ceremonia del casamiento entre ellos se reduce á entonar cánticos los ancianos de la tribu, á bailar algunas danzas y á correr marido y mujer, uno detrás de otro, como si se tratara del escondite.

Mañana domingo, 1.º de Abril en la iglesia de las MM. Recoletas, celebrará la Venerable Orden Tercera de penitencia del glorioso San Francisco la funcion del Solemne Via Crucis.

A las tres y cuarto corona, una plática antes del calvario, á continuación el Via Crucis cantando con música los versos de la Pasion concluyendo con el sermón que predicará el licenciado don Fermín Erice, presbítero, coadjutor de la parroquia de San Saturnino.

Nota. Se da á adorar el Lignum Crucis. Otra. Son innumerables las indulgencias concedidas á estos santos ejercicios. Se suplica la puntual asistencia de los hermanos de la V. O. T.

Los bilbainos proyectan celebrar espléndidamente el centenario de la fundacion de aquella invicta villa por don Diego Lopez de Haro, y segun noticias, se establece un premio de importancia para la mejor biografía de aquel personaje, siendo el último número del programa de festejos ir á la ciudad de Nájera (Logroño) comisiones de todas las Corporaciones y Sociedades bilbainas á visitar el sepulcro del fundador de Bilbao, que se encuentra en el claustro bajo del Monasterio de Santa María la Real.

Estas comisiones celebrarán grandiosos funerales en la Iglesia del Monasterio en sufragio del alma de aquel ilustre señor de Vizcaya, leyéndose, como oracion fúnebre, la biografía premiada, y rezándose un responso delante de la misma sepultura de don Diego.

Leemos: «Ahora si que se va á corregir la Compañía Arrendataria del Monopolio de las cerillas. Verán ustedes cómo en lo sucesivo da las cajas completas!» El Director general de Contribuciones ha

impuesto una multa de MIL PESETAS á la Compañía por las faltas que habla en algunas cajas.

De modo que por fuerza tendrá que comprimirse.

Porque á ver de qué sirve sacar cinco millones, si luego viene la Direccion de Contribuciones y la impone una multa de cuatro mil reales!

Así, así es como se debe hacer para que haya moralidad y para que todo el mundo ande derecho.

¡Duro, sin contemplaciones, y calga el que calga!

¡Y viva el arroz con tomate!

Han sido destinados como excedentes á esta región nuestro amigo el teniente coronel don Leoncio Iruretagoyena.

A la misma y en igual concepto lo ha sido el capitán don Prudencio Rodríguez.

Así como el comandante de Estado mayor don Santiago Nelra.

El lunes comenzarán en el Seminario Conciliar los ejercicios espirituales, que anualmente se celebran, y que serán dirigidos por el R. P. Salaverri, de la Compañía de Jesús.

La comisión gestora de la beatificación de Fray Valentín de Berrio Ochoa continúa sus gestiones; en estos últimos dias ha negociado en Bilbao una letra de 391 libras, 14 cheques y 2 peniques sobre Londres enviadas á la comisión por subscripción, procedente de Filipinas, que produjo 12.707.01 pesetas.

Esta suma ha venido á engrosar el fondo de las limosnas con que ya cuenta la comisión, y muy en breve cobrará las 5.000 pesetas de la Diputación provincial de Vizcaya como parte de lo que esta corporación acordó conceder para conseguir la beatificación del mártir Berrio Ochoa.

Han sido destinados al penal de Ceuta los rematados Eugenio, Laureano y José María Igúzquiza y Monasterio, á fin de que cumplan los dos primeros la pena de cadena perpetua, y el tercero la de 20 años, por el delito de asesinato, los cuales se encuentran en la cárcel de esta ciudad en expectación de marcha.

Ha fallecido en el hospital civil de Bilbao don José Sagardí, que fué agraciado con el premio mayor de la Lotería Nacional de Navidad de 1880, correspondiéndole 70.000 duros.

No supo aprovecharse de su buena suerte, viéndose precisado á acudir al hospital, donde ha muerto cristianamente.

Ha sido nombrado, previa oposicion, oficial de segunda clase del cuerpo de Abogados del Estado, con destino á la Delegación de Hacienda de Burgos don Enrique Irazoqui y Azcárate.

Los descuentos que han de sufrir las clases activas y pasivas, que cobran haberes del Tesoro son los siguientes:

Empleados civiles.—Los sueldos, sobresueldos, dietas y gastos de representación de las clases activas civiles, y de los presidentes y vocales de corporaciones administrativas, contribuirán en la proporción siguiente:

Hasta 1.500 pesetas, el 10 por 100; de 1.501 á 2.500, el 12 id. id.; de 2.501 á 5.000, el 14 id. id.; de 5.001 á 7.500, el 16 id. id.; de 7.501 á 12.500, el 18 id. id.; de 12.501 en adelante, el 20 id. id.

Las gratificaciones, haberes de temporeros, premios é indemnizaciones, contribuirán con el 12 por 100 de la cantidad percibida.

Militares.—Los generales jefes y oficiales del Ejército y Armada y sus asimilados, pagarán con arreglo á la siguiente escala:

Capitanes y subalternos—5 por 100; jefes—10 idem; Generales de brigada—14 idem; los demás generales—18 idem.

Las clases de tropa y sus asimilados quedarán exentas de todo impuesto.

Las gratificaciones, haberes de temporeros, premios é indemnizaciones contribuirán con el 12 por 100 de la cantidad percibida.

Clases pasivas.—Los haberes de las Clases pasivas del Estado, civiles y militares, Casa Real, provincias y Municipios, contribuirán en la proporción fijada en la siguiente escala:

Hasta 1.500 pesetas, el 15 por 100; de 1.501 á 2.500, el 16 idem idem; de 2.501 á 5.000, el 18 idem idem; de 5.001 en adelante el 20 idem idem.

En la pescadería de San Sebastián entraron anteayer 450 kilogramos de merluza, vendiéndose el kilo á 1,60 posetas. Algunas trañeras cogieron regular cantidad de sardina, que se vendió en el muelle á precios bastante elevados.

Ayer se repartieron en la cocina gratuita de la parroquia de San Juan Bautista 570 raciones.

Iruña.—Concierto para hoy:

«Reggente» sinfonia.—Mercadante. Gavota de estilo antiguo.—Rücker. «Rigoletto» fantasia número 1.—Verdi «La Viejelecta».—Caballero. «Tou jours ou jamais» (valse).—Waldteufel.

A nuestros lectores:—La Academia de Medicina de París acordó hace ya largos años, una aprobacion que la experiencia consagró muy luego.

Nos referimos á las Píldoras y al Jarabe Blancard, único remedio contra la Anemia, los colores pálidos, pobreza de la sangre, la escrofula, etc., gracias al yoduro de hierro inalterable que es su base.

Por eso las imitaciones surgieron á millares y por eso recomendamos á Médicos y enfermos

exijan, como garantía, en la etiqueta, el non bre Blancard, las señas: 40, rue de Bonaparte, París y el sello de garantías de la «Unión de fabricantes».

SUSTITUYENSE unas imitaciones á la verdadera Crema Simón; prevenimos de ello á nuestras lectoras.

SECCION AMENA

Notas cómicas:

A casa de un conocido notario de Sevilla llegó una mujer con objeto de alquilar una casa de Triana que aquí administraba, y después de largo regateo, quedó por suya. Mas al día siguiente volvió la individuo, y encarándose con el notario le dijo:

—D. José, no hay nada de lo dicho ayer; no me queo con la casa, puesto que allí ha muerto un tísico.

Por más que D. José quiso convencerla de lo contrario, y aun prometiéndole picar las paredes por si tenía aprensión, la trianera se puso en jarras, y le contestó:

—Aunque usted le pique, la banderille y la mate, no es la hija de mi madre la que vivirá en ella.

—¿Cuántos hijos tiene usted?

—Tres.

—¿Varones?

—No, señor; rublos.

—¿Han nacido aquí?

—¡Qué! Han nacido en casa.

—¿Son buenos?

—Yo no los he probado.

En mi vida he volcado yendo en diligencia, ni he descarrillado viajando en ferrocarril.

—¿También es suerte!

—No es suerte; es que siempre he viajado á pié.

Pensamientos:

El avaro no se hartará de dinero, y quien ame las riquezas ningún fruto sacará de ellas: esto también es vanidad.

El alma es la misteriosa fuente de las lágrimas, y los ojos hablan con ellas el tierno idioma del sentimiento.

Charada:

Una dos cuatro son notas, tres cuatro planta medicinal y un nombre de mujer puedes ver, lector, en el total.

Solución á la anterior TA-RA-GA-LLO.

Chiste ilustrado:



—¿Conoces á aquel señor?

—Ya lo creo; como que he cruzado mi sable con el suyo.

—¿Os habéis batido?

—No; pero le pedí una cantidad cuando él iba á pedírmela á mí.

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER

Table with columns for 'Compra Duros' and 'Venta Duro'. Lists various items like 'Accionés Crédito Navarro', 'Fábrica de Villava', etc., with their respective prices.

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer 7,7. Id. mínima de ayer 0,6. Altura barométrica á las nueve de la mañana en milímetros 720,4. Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas, en kilómetros 329. Dirección dominante N.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Varones, 2; hembras, 1. Defunciones.—Ramona Fuentes, de 13 años, de Santesteban; Rufina Imiczoz, de 2 años, de Pamplona. MATRIMONIO.—Ninguno.

EN EL ALMUDI

Cotización oficial. Precios medios que rigieron ayer: Avena 13'40; cebada 16; habas duras 20'25.

EN EL MATADERO

Reses sacrificadas: bueyes 5 vacas 4, terneros 4, carneros 4, ovejas 0.

VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don José Larrazariz, don Teodoro Garcia, don Juan Garcia, don Joaquin Carrillo, don Enrique Heredia, don Luis Goicocheategui, don Félix Lopez, Mr. Pinet, don Hermenegildo Martínez, don Galo Hernandez.

MERCADO DE CEREALES

Cotización particular. Los precios que rigieron ayer en esta capital: se los siguientes: Trigo á 22 reales robo; cebada á 15; avena de 12 1/2 á 13; habas á 18 y 1/2; maíz de 18 á 18 1/2; beta á 16.

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer De causa pendiente 62 Arresto mayor 16 En expectacion de marcha 23 Total 101

Boletín religioso

SANTORAL DIA 31, SABADO.—Santa Balbina, mártir,

Quirino, padre de Santa Balbina, era el encargado en Roma de la prisión del Papa Alejandro, y en castigo de los malos tratamientos que acometiese á su hija una enfermedad, con la que se disfiguró su natural hermosura. La Santa fué curada milagrosamente por dicho Quirino, y Quirino, al ver este prodigio, se bautizó en compañía de otros varios convertidos. Balbina ofreció á Dios su virginidad, y después de una vida ejemplar entregó su alma al Criador el día 31 de Marzo del año 168.

También se conmemoran hoy Santos Ambrosio profeta; y Santos Felix, Cornelia y Benjamín mártires.

Hacedlo todo con amor y por amor, y usad bien del momento presente, sin inquietaros por lo porvenir.

CULTOS

Oficio votivo de la Inmaculada con rito semidoble y color blanco.

En la Catedral.—A las siete misa de la Virgen; á las nueve horas menores y misa; á las diez misa de Feria y vísperas.

A las tres completas, rosario, maitines y laudes.

A las siete, rosario de los Esclavos.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas. De ocho á siete de la tarde.

Setenario doloroso.—En San Lorenzo, á las nueve de la mañana y siete de la tarde; en San Agustín, con expuesto y plática, á las diez de la mañana; en las Dominicas, á las seis y media de la tarde, y en San Saturnino y San Nicolás á las siete de la tarde.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Sr. Coadjutor, Teófilo de 31—4.º

San Nicolás.—Sr. Coadjutor, San Gregorio 22.º

San Lorenzo.—Sr. Párroco, Casa parroquial, San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Navarrella 26 y 28 4.º

San Agustín.—Sr. Coadjutor, San Agustín 22 4.º

SERVICIO RÁPIDO

El Eco de Navarra

(Agencia Mencheta)

Por teléfono

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid, 30 (6 tarde).

Circulos militares

Se da por seguro que muy pronto dictará el Gobierno una disposición por la cual quedarán los círculos militares en iguales condiciones legales que los civiles.

Las Cortes

Es indudable que la clausura de las Cortes está muy próxima; pero no se ha fijado aun el día en que se verificará, porque esto depende, en parte, de la solución que tenga el asunto de los alcoholes, como resultado de las conferencias y cabildos de hoy, de los cuales dará noticia luego.

Manifestación prohibida

Uno de los asuntos más comentados hoy es la prohibición de la manifestación proyectada para el domingo por los comerciantes é industriales.

Todos los periódicos hablan de esto, censurando algunos al Gobierno por la prohibición.

Sobre esta ha formulado en el Senado el conde de las Almenas una pregunta, á la cual ha contestado el señor Silvela defendiendo la determinación de que se trata.

Lo de alcoholes

El ministro de Hacienda ha tenido una larga conferencia con el presidente del Consejo de ministros acerca de las leyes que conviene queden aprobadas y sancionadas, antes de que termine la actual legislatura.

Después de esta conferencia se han verificado otras varias, y se ha hablado mucho sobre lo tratado en ellas.

Algunos han llegado á suponer que entre los señores Silvela y Villaverde había desacuerdo, y partiendo de este supuesto, han llegado al de que estamos en vísperas de crisis; pero lo cierto es todo lo contrario, porque la cuestión alcohólica, única parlamentaria que da que hacer, está en vías de arreglo.

De esto se ha tratado en las conferencias habidas por el señor Villaverde con los jefes de las oposiciones, siendo el último con quien ha conferenciado dicho ministro, el señor Romero Robledo.

Todos ellos guardan reserva sobre los términos concretos del arreglo, pero han dejado traslucir que está ya acordado respecto de las mezclas, con lo cual resultará que solo quedan fuera de la avenencia los arroceros.

Para dar por ultimado el acuerdo, se espera el resultado de una entrevista que han de tener hoy los señores Villaverde y Romero Robledo. Este último ha dicho que la cosa está en camino de arreglo.

Se dice que los vinicultores no presentarán dificultad porque el ministro de Hacienda ha llegado á una inteligencia completa con los señores Canalejas, duque de Almodovar y conde de Retamoso, que son

los que capitanean á los defensores del alcohol vánico. Veremos el resultado.

Inglés y boers

El general Methuen ha llegado á Kimberley. Se cree que los boers han recuperado la población Campbell.

Bolsa de Madrid

Table with columns for 'Día 29' and 'Día 30' listing various financial instruments and their values.

SEGUNDA CONFERENCIA

En el Senado

El conde de las Almenas ha pedido al Gobierno explicación sobre la determinación de no permitir la manifestación que los elementos de la unión nacional intentaban realizar el domingo.

Congreso

Ha comenzado la sesión con ruegos y preguntas de escasa importancia. Después ha habido discusión sobre el dictamen de la comisión mixta acerca del impuesto de derechos reales.

última hora al presidente del Congreso que, teniendo en cuenta la obstrucción que algunos se proponen hacer al proyecto de los alcoholes, lo retira.

Cierre de tiendas

En el Círculo de la Unión Mercantil se ha verificado una reunión para tratar de lo que convenga hacer en vista de haber sido prohibida la manifestación proyectada para el domingo.

Noticias diversas

En la Bolsa se han hecho esta tarde muchos comentarios sobre el alcance y efectos de la aprobación del proyecto de alcoholes, si llegaba á ser un hecho.

Se anuncia que un diputado va a presentar una enmienda al proyecto del descanso dominical, idéntica á la que presentó el señor Cánovas el año 1891.

Esta noche se verifica una reunión de banqueros para tratar de las dificultades que suponen ocasionar la ley del Timbre, que hoy ha publicado la "Gaceta."

Notas extranjeras

El Gobierno de Portugal ejerce rigurosa censura respecto de las noticias referentes á la bahía de Delagoa.

El duque de Norikond ha dejado la dirección de Correos de Londres, para marchar al Sur de Africa.

El gobierno francés ha recibido un despacho, según el cual los franceses han ocupado la población de Imar, después de un fuerte bombardeo.

Los boers avanzan hacia Bloemfontein. El general Roberts no se halla todavía preparado para emprender la campaña de invasión.

El gobierno francés ha recibido un despacho, según el cual los franceses han ocupado la población de Imar, después de un fuerte bombardeo.

Los boers avanzan hacia Bloemfontein. El general Roberts no se halla todavía preparado para emprender la campaña de invasión.

El gobierno francés ha recibido un despacho, según el cual los franceses han ocupado la población de Imar, después de un fuerte bombardeo.

Los boers avanzan hacia Bloemfontein. El general Roberts no se halla todavía preparado para emprender la campaña de invasión.

El gobierno francés ha recibido un despacho, según el cual los franceses han ocupado la población de Imar, después de un fuerte bombardeo.

Los boers avanzan hacia Bloemfontein. El general Roberts no se halla todavía preparado para emprender la campaña de invasión.

El gobierno francés ha recibido un despacho, según el cual los franceses han ocupado la población de Imar, después de un fuerte bombardeo.

Los boers avanzan hacia Bloemfontein. El general Roberts no se halla todavía preparado para emprender la campaña de invasión.

El gobierno francés ha recibido un despacho, según el cual los franceses han ocupado la población de Imar, después de un fuerte bombardeo.

Los boers avanzan hacia Bloemfontein. El general Roberts no se halla todavía preparado para emprender la campaña de invasión.

El gobierno francés ha recibido un despacho, según el cual los franceses han ocupado la población de Imar, después de un fuerte bombardeo.

Los boers avanzan hacia Bloemfontein. El general Roberts no se halla todavía preparado para emprender la campaña de invasión.

El gobierno francés ha recibido un despacho, según el cual los franceses han ocupado la población de Imar, después de un fuerte bombardeo.

Los boers avanzan hacia Bloemfontein. El general Roberts no se halla todavía preparado para emprender la campaña de invasión.

Los señores Costay Minuesa se muestran más templados. Los restantes individuos muestranse reservados.

Almacén de tejidos DE SANCINIENA Y LABIANO 5 Mercaderes 5--Pamplona

Esta casa tiene el gusto de participar á su numerosa clientela y al público en general haber recibido las existencias de la temporada de verano.

Nota. Disponemos de un extenso muestrario en todos los artículos, el que previo aviso á quien desee favorecernos, será presentado por un dependiente de esta casa.

Azucarera de Tudela (NAVARRA)

El Consejo de Administración de esta Sociedad cumpliendo lo que prescribe el apartado 2.º de las disposiciones transitorias de sus Estatutos, ha acordado pagar el primer trimestre de intereses devengados por el capital desembolsado.

El pago se realizará por el Banco de Crédito en Zaragoza, Sra. Viuda de D. Tomás Irujo en Pamplona, don Jacinto Perez de Ciriza, en Tafalla, y Sra. Viuda de Y. Miguel en Tudela del 2 al 15 de Abril próximo presentando los Resguardos provisionales y suscribiendo el correspondiente recibo.

A contar desde el día 16 de Abril solo se podrán hacer efectivos los intereses en las oficinas de la Sociedad, Tudela 28 de Marzo de 1900.—El Administrador general, Atilano Bastos.

Habitación

La desea persona formal para vivir de huesped con familia corta, obrera ó cosa así y con limpieza, en sitio céntrico.

Guarda de campo

Se halla vacante la plaza de guarda de campo de los pueblos de Irujo y Ororbia con el sueldo de 1 peseta 75 céntimos diarios y la tercera parte de las denuncias.

Podadores

de viñas hacen falta. Viuda de Lasa, Descalzos, 87, piso 2.º, dan razón.

Médico

En Sumbilla (Bidasoa) se desea uno que sustituya por 15 días al titular de la misma don Santiago Zubicoa. Para enterarse de las condiciones dirigirse al interesado.

Tabacos

Hoy 31 desde las siete y media de la mañana a seis de la tarde podrá el público proveerse de tabaco, conforme á Reglamento, en el almacén de esta capital, sito en el Ensanche, si no lo encontrare en las expenditorias.

La Felicidad

y economía en el hogar encontrará quien compra ceras de hierro Siglo XX del país, Inglesas, de madera torneadas, p. ratiles y lijas, cerradas ó pafelón, espejos de todos estilos y tamaños, sillas, alfombras de esteras, candeleros, espejos, armarios, veladores, cojines, macets, mundos, cronos, o.ogrados de todos estilos y tamaño, todo á precios sin competencia.

Pianos

de alquiler para dentro y fuera de la capital. Ventas á plazos, E. Luas, Constitución 39, Pamplona.

Toses y catarros

Se curan radicalmente con los tan acreditados y económicos caramelos pectorales de brea y tolu. De venta únicamente en la Farmacia y Droguería Viuda de Blasco, Zapateria, 22--Pamplona.

Para Semana Santa

Gran surtido de Mantillas y Veos blanca, tul y luto. Devocionarios novedad.—Viuda de J. Absurra, Plaza Navarra, núm. 1, Tafalla.

Banco Agrícola DE SAN ISIDRO

Las personas, que ofreciendo las garantías necesarias, deseen representar á esta importante sociedad de crédito en las cabezas de partido de Navarra con el sueldo anual de 1.300 pesetas, pueden dirigirse al representante general en esta capital don Eustasio Fernandez, fonda de El Cisne, acompañando el sello correspondiente.

6 pesetas 100 kilgmos.

Carbon de piedra para cocinas económicas; carbon avellanava para fraguas, clases superiores.—Servicio á domicilio. Los pedidos á la calle de Santo Domingo, número 2, Pamplona.—Casa de Utray.

Pintor

Para fuera de esta localidad y con trabajo seguido se desea uno bien impuesto en rotulaciones y de buena conducta. Informarán, Curia, 5, piso 2.º

Arriendo

De una tienda, almacén y habitación; Zapa-terías, 52.

Tarjetas

de visita grabadas en litografía, participación de enlace, de nacimientos y comerciales. ETIQUETAS para vinos y licores, estampas religiosas y esculturales. 53--ESTAFETA--55. Litografía de Blanquez.

Venta de una finca

Se vende una finca sita en el pueblo de Ujué término de Aldamara, compuesta de 210 robadas de tierra, en campo redondo con caseta, corral para albergar ganado, dos cubiertos, cabaña y dos serenos con superficie solar de 510 m. c. se cederá muy barato, y para referencias dirigirse á Feliciano Durán, Contamina, 26, y 28, 2.º Zaragoza.

Academia de Comercio DE Fermin Goñi y Eserverri

El día 9 de Abril, dará principio una nueva clase de Teneduría de libros, Cálculos mercantiles y Caligrafía, para la cual queda abierta la matrícula.—Capitela, 20, 3.º

Profesora de piano

Doña Luisa Ballesteros, profesora de piano, cuya carrera la hizo toda en el Conservatorio de Madrid, como así lo justifica los certificados de todos sus años de estudio, que le serán presentados á las personas que lo deseen; da lecciones de piano á domicilio á precios módicos. Pueden informarse en la calle de San Anton, 64, 5.º izqda.

Bordadora

Eloisa Martínez, habitante en la calle Dormitatoria, núm. 23, entresuelo, se encarga de hacer toda clase de bordados que se le confíen á precios económicos.—Dormitatoria, 23, entresuelo.

23, Mercaderes, 23

Junto á la lotería del Sr. Rodríguez. 80 modelos de camas Inglesas y del país; gran surtido en muebles, espejos, sillas de todas clases y lavabos. Venta al contado y á plazos.—No confundirse.—LA INDUSTRIAL.—Ceto Iriarte.

"La Moda,"

Nuevo establecimiento de las modistas Roncal Hermanas. Confeción de trajes de señora y niños con economía y buen gusto. Método nuevo, fácil y seguro de enseñanza para corte. También se dan lecciones á domicilio. Calle de las Navas de Tolosa, núm. 11, piso 1.º derecha.

Venta de una casa

Se vende una en el pueblo de Noain con 60 robadas de tierra, y dos viñas. Dará razón en dicho pueblo D. Manuel Ortigosa.

Colegio de Sto. Tomás DE AQUINO.—PAMPLONA

Se necesita un maestro auxiliar interno. Para detalles, al director D. Doroteo Yoldi.

Venta de un caballo

Se vende un caballo de cuatro años, propio para silla. Estafeta, 83, informarán.

Almacén de Tejidos POR MAYOR Y MENOR DE GORRIZ HERMANOS.

Recomendamos al público y especialmente á nuestra numerosa clientela, un gran surtido en lanas negras y de color, mantillas de todas clases, pañería y una infinidad de géneros del País y Extranjeros que hemos recibido para la temporada de verano. Esta casa continuará vendiendo como hasta hoy, á precios muy abastados.

"Arado Marco

Labradores: No comprar arados de vertedera sin conocer los que fabrica Julian Marco, de Barasoain (Navarra) con privilegio de invención por 20 años y de resultados sorprendentes. Los hay para una, dos, cuatro y seis caballerías; todo hierro forjado excepto la pieza giratoria. Representante en Tafalla, Desiderio Ezcurrea.

Se arrienda

tienda y habitación en la calle del Carmen número 16. En la misma daran razon piso 2.º

El premio mayor DE 140.000 PESETAS

ha correspondido al numero 21.127 vendido en la administración de Loterías número 5 (junto al hotel La Perla), á cargo de don Francisco Navariz, en esta capital. Los premios obtenidos en dicha Administración en el sorteo de 20 del actual ascenden á 149.500

Nota: Dicho Administrador atiende á cuantos pedidos se le hagan en todos los sorteos. Hay billetes para el sorteo de 10 de abril á 25 pesetas el décimo.

Estrenimiento

y sus consecuencias, molestia en el vientre inapetencia, vahidos, dolores de cabeza, se curan con los Poivos Regularizadores de Rincon, premiados en la Exposición universal de Barcelona. Su composición es de vegetales tan sencillos como seguros en su acción tónica, sobre los músculos del intestino, metolizando de tal manera su función, que la hacen en breve ordinaria y regular.

Farmacia: Estufa, 14, Bilbao.—Depósito y venta en Pamplona farmacia de Marquina, Nueva, 1.

Pastillas cloro-boro POTÁSICAS

Con cocaína y mentol de Pinedo. Recomendadas especialmente para combatir las afecciones de la garganta, boca, fetidez del aliento y de uso necesario á los cantantes, oradores, profesores, etc., etc. Caja de 50 pastillas, 150 pesetas.

Al por mayor: Farmacia de Pinedo, Cruz, 10 y Gran Vía, 14, Bilbao. En Pamplona, Farmacia del Sr. Marquina. Pidause en todas las Farmacias.

A las señoritas

El primer día de Abril se abre la Academia de corte y confección sistema Valté, con real privilegio. ENSEÑANZA Esta será aprender el corte, ponerse al corriente de la confección y preparación y sacar los modelos de los figurines para que siempre estén á la moda del día.

Para más informes, dirigirse á la profesora doña Adelina Rota, calle de San Anton, 64, piso 2.º izqda.

Chocolatero Y PASTELERO.

Hay un joven de 20 años de edad que está practico en ambos oficios. Informarán, calle de Dormitatoria, 8, piso 1.º

Ocasión

No comprar nada sin antes visitar este almacén de muebles en donde hay surtido de sillas de tapicería. Se curan y colocan toda clase de colgaduras á precios arregiados. Almacén, Bajada San Agustín, núm. 1.

Pistolas Maüsser

Navajas para injertar vides y las tan renombradas tijeras de podar marca Leon, se ha recibido un buen surtido en el comercio de la señora viuda de J. Absurra, Plaza Navarra, núm. 1, Tafalla.

NOTA. En breve se recibirán tijeras y máquinas para injertar vides.

Como fluidificantes,

espectoraes y quitar la tos, los Caramelos Pectorales del médico Salas. A 150 PESETAS CAJA. En Pamplona, Sr. Marquina, Nueva, 1; señor Negrillos, Mayor, 43; señor Sola, Constitución, 4; señora viuda de Blasco, Zapateria, 22; en Tudela farmacia de San Anton; Estella, señor Eraso, paseo de los Fueros; en Cascaño, don J. Martiñay.

Tos

Desaparece con las pastillas pectorales de Rincon. Favorecen la expectoración y hacen desaparecer la inflamación de los bronquios y opresión de garganta. Una pastilla en la boca produce una verdadera inhalación balsámica de brea, tolu y azahar. Dos reales paquete. En Bilbao, farmacia de Rincon, Estufa, 14; Pamplona farmacia de Marquina, Nueva 1.



Capas Americanas. VITONOS Y FANTASMAS. EN LA BOTAPERIA DE MONTAÑA. BALLEU, BARRERA Y LONGE. Cádiz. Vilella, Ampurdanes. Figueras, Girona. Poma, Barcelona. Poma, Barcelona. 450-62

UNA CURACIÓN

QUE SE PRESTA Á REFLEXIONES

El 19 de febrero de 1897 recibía un farmacéutico de París la carta siguiente: «Hace unos cuantos años que cogí un enfriamiento á consecuencia del cual se me presentó un fuerte constipado que descurdí por entonces y degeneró en un catarro de la peor especie. Hoy me encuentro afectado de una bronquitis espantosa, no puedo respirar con holgura y experimento una gran opresión. Tengo el estómago lleno de flegmas, no puedo dormir y no

tengo libre un solo momento el pecho. Por las mañanas toso y gargaico por espacio de dos horas hasta que las fleugas se desprenden, pero, sobre todo cuando más sufro es en el invierno. Esto me produce deseos de vomitar pero no llego á conseguirlo. He ensayado muchos remedios, tisanas, jarabes, sin lograr alivio con nada. El médico me ha dicho que me vuelvo asmático. No tengo apetito ni gusto parada. En el periódico que ordinariamente leo he visto el relato de las curaciones obtenidas con el Alquirtrán de esa casa en circunstancias parecidas á las en que yo me encuentro. Ruégole me envíe un frasco de verdadero Alquirtrán

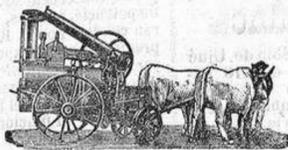
Guyot. Espero que me ha de aliviar. Firmado: Francisco Martínez, plaza Mayor, Avila (España).» Después de haber ensayado el verdadero Alquirtrán Guyot, el señor Martínez escribió de nuevo lo que sigue: 31 de mayo de 1897: Mi muy estimado señor Guyot: «He hecho uso del frasco que V. me ha enviado tomándolo á todas las comidas, tal como está prescrito, ó sea una cucharada de alquirtrán, como las de café, por cada vaso de líquido. Ya desde este primer frasco encontré una mejoría notable en mi salud. Arroja más fácilmente las fleugas que me obstruían el estómago, se me presentó algún apetito y pude dormir algunas horas sin

encontrarme molestado en la respiración. Continué usando el Alquirtrán Guyot y después de tres frascos desaparecieron los accesos de tos que me consumían. Ahora tengo buen apetito. Ya no arrojo fleugas y he recobrado las fuerzas completamente. «Le agradezco en extremo haber inventado el Alquirtrán Guyot y crea que yo no puedo sino recomendar el remedio de V. á todas las personas que sufren de bronquitis y catarros como el que yo tenía. — Firmado: Francisco Martínez.» El uso del Alquirtrán Guyot á todas las comidas, á la dosis indicada en la carta que dejamos re-

producida, basta, en efecto, para curar en poco tiempo el catarro más rebelde y la bronquitis más antigua. Algunas veces hasta se consigue dominar y aun curar la tisis por declarada que esté; pues el Alquirtrán detiene la descomposición de los tubérculos del pulmón matando los malos microbios que son la causa de esta descomposición. — Esto es sencillo y exacto. El menor constipado puede degenerar en bronquitis si se le abandona. Por eso no se insistirá nunca demasiado al recomendar á los enfermos que tratan de conjurar el mal desde el principio usando el Alquirtrán Guyot que todos los farmacéuticos expendan.

Locomóviles y trilladoras

sobre 2 y 4 ruedas para terrenos montañosos ó pequeñas propiedades de campo



Rendimiento máximo con gasto reducido de combustible. Construcción muy sólida, de poco peso y fácil transporte, apta sobre terrenos muy quebrados. Locomóviles puestas en presión en pocos minutos, mediante un nuevo aparato patentizado.

700 EJEMPLARES VENDIDOS SOLO DEL PEQUEÑO MODELO

Notas de precios y explicaciones, gratis y franco.

20 MEDALLAS DE ORO—16 MEDALLAS DE PLATA

NÚMEROSOS DIPLOMAS, MEDALLAS DE BRONCE, MENCIONES, ETC., ETC.,

Concurso Internacional en Pesaro, Medalla de oro para la mejor trilladora y Medalla del Ministerio de Agricultura y Comercio.—Exposición y Concurso en la ciudad de Castello, primer premio y Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio.

Turbinas y Motores hidráulicos con rendimiento de 80 á 85 por 100. Reguladores Servo-Motores, compensadores con freno, Máquinas y Calderas de Vapor. Especialidad para Molinos de Papel, Elevación de Aguas, Instalaciones Eléctricas, Motores de Gas. Numerosos certificados y referencias.

Societá Italo-Svizzera

DI COSTRUZIONI MECCANICHE

Successore Officina e Fondería ED. DE MORSIER

CAPITAL SOCIAL L. 2.000.000.—DESEMBOLSO L. 1.000.000.—

FUNDADA EN 1830 EN BOLOGNA (Italia.)

Premiada con las más altas menciones honoríficas en 41 Exposición y concursos

Coqueluche catarros, bronquitis leves, gripe, influenza

JARABE SERAFON

DE GUAYACOL Y CROMOFORMO

Calma la tos y disminuye la expectoración

PODEROSO medicamento contra la COQUELUCHE de los niños.

No contiene morfina ni alcaloides, y puede administrarse á los niños sin peligro alguno.

VITICULTORES

El gran Establecimiento de Viticultura denominado:

CENTRO VITÍCOLA DEL PANADÉS

Está concluyendo la poda de sus grandes campos de pies-madres y las cantidades y últimos precios de las estacas que le quedan disponibles en 15 de Febrero son las siguientes:

Table with 3 columns: Price per 1000, Quantity, and Description (e.g., Rupestris Lot 40, 6 mm. injertables).

Los demás variedades están ya completamente agotadas. En barbados é injertos quedan ya pocas existencias, y los que tengan aún de proveerse, urge nos dirijan sus encargas inmediatamente.

Para informes, pedidos y noticias dirigirse al Director Propietario

JAIME SABATÉ

VILLAFRANCA DEL PANADES (BARCELONA)

Para los que deseen hacer viveros, y tomen cantidades de cien mil por arriba, precios especiales.

CHOCOLATES Y CAFES

—(DE LA)—

COMPANIA COLONIAL

TAPIOCAS Y THÉS

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20.—MADRID

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 43

IVONA,

—Señores, señores.... ¡por piedad! Acordaos de que mi pobre amo os colmó siempre de beneficios; no deshonréis su memoria; no reveléis ese terrible secreto.... os lo suplico. Miradme á vuestros pies.... prometíedme que no agitaréis las cenizas que descansan en el fondo del ataud. ¡Dios mío! ¿Qué interés puede inducirlos á obrar así? La venganza es estéril.

Mientras Jocelyn hablaba así con los ojos llenos de lágrimas y las manos suplicantes, se dirigía ya al caballero, ya al conde, el cual, al ver la desesperación del fiel criado, lanzó á su compañero una mirada de triunfo.

Después se dirigió á Jocelyn, manifiestamente que estaba inclinado á ceder, y le dijo:

—Tal vez depende de vos que desistamos de lo que hemos resuelto.

—¿Qué he de hacer?

—Responder con franqueza. —¿A qué? —A lo que vamos á preguntaros. —Hablad, pues, señores, y si puedo responderos según vuestros deseos, lo haré.

—¿Ha hecho testamento el marqués? —No lo sé; pero creo que no. —Es decir, que no teniendo hijo alguno de sus dos mujeres, sus bienes pertenecen á parientes colaterales. —Es posible.

El conde y el caballero exhalaban un profundo suspiro.

—Jocelyn—dijo bruscamente el conde, —dejémosnos de rodeos y vayámonos al hecho. Desgraciadamente, nada podemos pretender en la herencia; pero antes que venga la justicia á hacer inventario, somos los amos de la casa.... Ahora bien: la justicia estará aquí antes de una hora, y no podemos perder tiempo.

—¿Qué queréis?—preguntó Jocelyn. —Queremos que nos entreguéis inmediatamente todo el oro, plata y piedras preciosas que hay en el castillo.

—Pero.... —¿No vaciléis! Acuérdate de que estás á nuestra discreción si aprecias la honra del marqués.

—Señores, no puedo....

SUCURSAL ESPAÑOLA DE LA COMPANIA INGLESA LA GRESHAM

(The Gresham Life Assurance Society Ltd.) FUNDADA EN LONDRES EN 1848 y establecida legalmente en España desde 1882

SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS

OLIZAS INDISPUTABLES BENEFICIOS CAPITALIZADOS PRIMAS MUY MODERADAS

Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua sin estar sujetos á sus responsabilidades.

LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus Asegurados en España.

SUCURSAL ESPAÑOLA

Calle de Alcalá, 23 dupl.—MADRID

Banquero en Navarra, don Eustaquio Olaso, Inspector en Navarra, don Cándido Manterola,



SERVICIOS

de la Compañía Trasatlántica de Barcelona

A partir del mes de Diciembre quedarán organizados en la siguiente forma:

- Dos expediciones mensuales á Cuba y Méjico, una del Norte y otra del Mediterráneo. Una expedición mensual á Centro-América. Una expedición mensual al Rio de la Plata. Una expedición mensual al Brasil con prolongación al Pacífico. Trece expediciones anuales á Filipinas. Una expedición mensual á Canarias. Seis expediciones anuales á Fernando Póo. 186 expediciones anuales entre Cádiz y Tanger con prolongación á Algeciras y Gibraltar. Las fechas y escalas se anunciarán oportunamente.

Para más informes, acóndase á los Agentes de la Compañía. En Pamplona al Agente Ricardo Samaniego plaza del Castillo número 12, y en Tafalla al Sub-agente José Rech.

Higiene de la boca

Para conservar la dentadura, perfumar el aliento, calmar ó impedir los dolores de muelas, el LICOR DE PERSIA no tiene competidor.

(-0-0-0-)

CONTRA LA CALVICIE Y LA CASPA

el TÓNICO CAPILAR es el único remedio verdadero y eficaz.

Depósito en Pamplona droguería y farmacia de la señora viuda de Blasco, Zapatería, 22. 2 s.

—Menos palabras y obedece. —¡Me acusarán de ladrón! Repito que....

—Repito que obedezcas sin tardanza, ó te juro por todos los demonios del infierno que si nos dejas salir de aquí con las manos vacías, antes de la noche habremos publicado por todo el país que el marqués de Loc-Rouan tenía dos mujeres.

Jocelyn permaneció indeciso durante algunos segundos.

Un violento combate se revelaba en su rostro y contraía sus expresivas facciones.

Pero al fin pareció decidirse y dijo:

—Venid, haré lo que me mandáis, pero que recaiga sobre vosotros el crimen.

—Bien, nos encargamos del pecado, seguros de que nos costará una penitencia muy pesada.

Jocelyn condujo á los dos aventureros á un aposento inmediato que contenía los anales del castillo y de la familia de los Loc-Rouan, sacó una llave del bolsillo y abrió un enorme armario de encina torrado de hierro.

Este armario tenía en su interior varias divisiones, y el conde exigió que las abriera una tras otra.

Advertisement for 'CÁPSULAS MATHEY-CAYLUS' for urinary ailments, featuring a large graphic of a capsule and text in Spanish.

Advertisement for 'SANDALO PIZA' for urinary ailments, mentioning 'MIL PESETAS' and 'doctor Piza'.

Advertisement for 'GRABADOR SOBRE BRONCE' featuring a circular logo with a crown and text.

Advertisement for 'L'UNION' insurance company, established in 1828, with financial details and a world map.

capa, la arrolló en derredor del saco y se lo puso todo en el brazo, arreglando los pliegues de modo que no pudieran ver su preciosa carga. —Bien—dijo cuando terminó sus preparativos;—ahora, buen Jocelyn, nos vas á conducir con mucho respeto y atención, y en recompensa de tu celo te juramos que no volverás á oír hablar nunca de nosotros. Jocelyn alzó los ojos al cielo como para darle gracias, y se apresuró á prece-

XVI

LA ORILLA DEL MAR

En el momento en que el conde y el caballero montaban á caballo, el magistrado de Quimper, acompañado de varios representantes de la curia y seguido de una escolta, llegaba al castillo para hacer un inventario circunstanciado y cerrar y sellar sus puertas. El conde tocó con el codo á su compañero. Ambos se dirigieron una sonrisa. —¿Qué te parece?—murmuró el conde espoleando al caballo. —Que teníamos el tiempo contado—respondió el caballero.